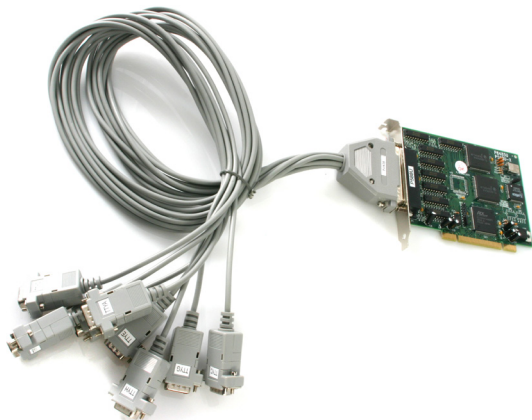


Tarjeta Adaptadora PCI a 8 Puertos Serie RS232 de Alta Velocidad y Voltaje Dual Tarjeta PCI

PCI4S9503V

PCI8S9503V



*El producto real podría variar de la fotografías

DE: Bedienungsanleitung - de.startech.com

FR: Guide de l'utilisateur - fr.startech.com

ES: Guía del usuario - es.startech.com

IT: Guida per l'uso - it.startech.com

NL: Gebruiksaanwijzing - nl.startech.com

PT: Guia do usuário - pt.startech.com

Para la información más reciente, por favor visite www.startech.com

Declaración de Cumplimiento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites exigidos para un dispositivo digital Clase B, conforme a la parte 15 de la Normativa FCC. Estos límites están diseñados para aportar una protección razonable contra interferencias nocivas durante el funcionamiento del equipo en un entorno residencial. Este equipo genera, usa, y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se lo instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzca interferencia en alguna instalación en particular. En caso de que el equipo produzca interferencias perjudiciales durante la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se insta al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Modifique la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consulte con el distribuidor o solicite asistencia a un técnico especializado en radio/TV.

Uso de Marcas Comerciales, Marcas Registradas y de Otros Nombres y Símbolos Protegidos

El presente manual puede hacer referencia a marcas comerciales, marcas registradas, y otros nombres y/o símbolos protegidos pertenecientes a terceros que no están relacionadas en modo alguno a StarTech.com. Las mismas se utilizan exclusivamente con fines ilustrativos y no implica que StarTech.com respalde ningún producto/servicio, ni que el tercero en cuestión respalde el o los productos que se describen en este manual. Independientemente de cualquier referencia directa que aparezca en alguna parte de este documento, StarTech.com certifica que todas las marcas comerciales, marcas comerciales registradas, marcas de servicios, y otros nombres y/o símbolos contenidos en este manual y documentos relacionados son propiedad de sus respectivos propietarios.

Tabla de Contenido

Introduction	1
Packaging Contents.....	1
System Requirements	1
Installation	2
Hardware Installation.....	2
Driver Installation	2
Specifications	4
Technical Support	5
Warranty Information	5

Introducción

Le agradecemos por adquirir esta Tarjeta Serie de alta velocidad y 3.3 o 5 volts de StarTech.com. Esta tarjeta es compatible con placas madre de 3.3 o 5 volts y, dependiendo del modelo, agrega 4 (PCI4S9503V) u 8 (PCI8S950V) puertos serie RS-232 de alta velocidad a su sistema. Esta tarjeta utiliza un buffer de 16 Bytes simultáneamente en los canales de transmisión y recepción, reduciendo así la cantidad de interrupciones al CPU y optimizando el rendimiento de su sistema.

Características

- Agrega puertos serie RS-232 de alta velocidad a su sistema
- Compatible tanto con ranuras de 3.3 volts como de 5 volts
- Compatible con especificaciones de bus de PCI Versión 2.2 Universal de 32 bits
- Compatible con la mayoría de los Sistemas Operativos, incluidos Windows, Linux y UNIX
- Ofrece transferencias de datos a tasas de 115 KBytes/seg
- Utiliza únicamente un IRQ asignado por el BIOS del PCI

Requisitos del Sistema

- Un ordenador con Windows XP/2000/NT/Me/98/95, DOS, Linux o SCO Open Server
- Una ranura PCI de 3.3 o 5V disponible

Contenido de la caja

- 1x Tarjeta serie PCI
- 1x Cable multiconector con conectores DB9
- CD con controladores para Windows, Linux y Unix

Nota: Dependiendo de la versión del controlador, los mismos serán referidos como P584 o PCIPOINT en el CD con controladores.

Instalación

Nota: Es posible instalar hasta dos de estas tarjetas serie en un ordenador. Será necesario diferenciarlas utilizando el jumper (ubicado cerca del extremo de la tarjeta). La tarjeta con el jumper ubicado en ON será designada como la tarjeta número 1. La tarjeta con el jumper ubicado en OFF será designada como la número 2. Instale las tarjetas de a una a la vez comenzando por la que desea que sea designada como la número 1.

Instalación del Hardware

1. Apague el ordenador y todos los periféricos conectados a él (p. ej., impresoras, discos duros externos, etc.). Desconecte el cable de alimentación del panel posterior del gabinete de su ordenador y luego todos los periféricos conectados a él.
2. Retire la tapa del gabinete de su ordenador. Refiérase a la documentación incluida con su ordenador para mayores detalles.
3. Localice una ranura PCI o PCI-X disponible y retire el protector metálico del panel posterior del gabinete.
4. Inserte la tarjeta en una ranura PCI o PCI-X disponible y ajuste el soporte de la Tarjeta a la parte posterior del gabinete.
5. Coloque nuevamente la tapa del gabinete.
6. Conecte el cable multiconector incluido con la tarjeta al puerto externo de la tarjeta serie.
7. Conecte el de alimentación en puerto correspondiente y vuelva a conectar todos los dispositivos periféricos desconectados en el Paso 1.

Instalación de los controladores

Nota: Las instrucciones a continuación podrían no ser idénticas a las instrucciones en pantalla, dependiendo del sistema operativo y la configuración de su ordenador.

Windows

Windows XP/2000

Cuando encienda su sistema por primera vez luego de instalar la tarjeta serie, Windows automáticamente detectará el nuevo hardware. Siga las instrucciones en pantalla e indique a Windows la ubicación de la carpeta Win2000 en el CD con controladores (Windows 2000 y Windows XP utilizan el mismo controlador).

Notas: Para cambiar el número de puerto COM: Windows asignará automáticamente un número de puerto COM a la tarjeta serie. En caso de ser necesario especificar un número de puerto diferente, utilice el asistente de configuración incluido con el controlador. Ingrese a: Panel de control / Sistema / Hardware / Administrador de dispositivos / Multi-Port Serial Adapter / Configuración (o Setup). Desde aquí se podrá establecer el valor con que desee designar el puerto.

- Cada tarjeta serie requiere de un IRQ libre para utilizar la función Plug and Play.

Windows NT

Asegúrese de haber ingresado como usuario con derechos de administrador antes de comenzar el proceso de instalación.

1. Inicie la aplicación Panel de Control (Control Panel) haciendo doble clic en el icono correspondiente del grupo principal de Program Managers (Administradores de Programas).
2. Haga doble clic en el icono de Red para iniciar la aplicación de red del Panel de Control.
3. Seleccione Agregar adaptador (Add Adapter). Se desplegará una lista de adaptadores posibles. Seleccione "Otros: Requiere disco de fabricante" ("Other: Requires disk from manufacturer").
4. Cuando se le solicite ingresar la ruta de acceso, especifique la ubicación del controlador que corresponde al modelo de tarjeta que usted instaló. Los controladores se encuentran en las carpetas P584/NT4, dependiendo de la versión del CD con controladores incluido con su tarjeta.
5. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación. Asegúrese de que el número de puerto COM no se encuentre en conflicto con otros dispositivos de su sistema.

6. Utilice la opción "Enlace" ("Binding") para habilitar puertos serie adicionales. En caso de no desear crear dichos puertos, el puerto COM adicional no aparecerá disponible en el próximo arranque del sistema.

Notas: Al instalar dos tarjetas en el mismo ordenador, el número de puerto menor se le asignará a la tarjeta con el jumper ubicado en ON. La tarjeta con el jumper ubicado en OFF llevará el número de puerto COM superior.

Windows Me/98/95

Cuando encienda su sistema por primera vez luego de instalar la tarjeta serie, Windows automáticamente detectará el nuevo hardware. Siga las instrucciones en pantalla e indique a Windows la ubicación de la carpeta Win95 en el CD con controladores (Windows Me, 98 y 95 utilizan el mismo controlador).

Notas:

- Una vez instalado el controlador, es posible que aparezca otro mensaje anunciando que el nuevo hardware ha sido encontrado. No será necesario instalar nuevamente el controlador.
- Cada tarjeta serie requiere un IRQ libre para utilizar la función Plug and Play.
- En Windows 98, deberá asignar la tarjeta al puerto COM 5 (o superior) debido a que los puertos COM 3 y 4 han sido reservados para puertos COM antiguos.

DOS

Al instalar múltiples tarjetas en DOS es importante instalar la tarjeta designada con el número 1 (aquella que tenga el jumper en ON) en primer lugar.

1. Cambie el directorio actual por el directorio de destino:

ex: c:\RAYON

2. Inserte el CD con controladores en la unidad de CD-ROM y copie los archivos de DOS.

ex: xcopy /s/e/v a:\DOS*.*

3. Ejecute el comando de instalación del controlador:

ex: c:\rayon\pciport

4. Las tarjetas serán instaladas en su ordenador. Cada tarjeta exhibirá su número de tarjeta en el sistema (para que en la aplicación pueda especificar la tarjeta de destino y puerto de destino), el modelo de la tarjeta, la configuración del jumper de la tarjeta (números de tarjeta 1 o 2), el IRQ asignado y el número de puerto COM asignado a esa tarjeta.

Los siguientes mensajes de error podrían aparecer:

- **PCIPORT already installed** (PCIPORT ya está instalado). Esto significa que el controlador ya ha sido instalado.
- **Please check the "JP1"** (Por favor, confirme el "JP1"). Esto significa que ambas tarjetas instaladas en el sistema tiene los jumpers ubicados en ON.
- **PCIPORT not in system** (PCIPORT no se encuentra en el sistema). No hay ninguna tarjeta detectada en la ranura PCI.

Notas: La descripción del llamado de función del controlador (driver function call) se encuentra en el disquete con controladores DOS. Allí también encontrará un software de prueba sobre cómo localizar la aplicación de destino.

LINUX

1. Inicie sesión como super-user (superusuario / SU) o como raíz (root).
2. Modifique el directorio a root y copie el disquete con controladores en el sistema.

```
# cd /
# tar xvf /dev/fd0
```

3. Modifique el directorio a /etc/pciport y ejecute el comando de instalación:

```
# cd /etc/pciport
# ./Install
```

4. Siga las instrucciones para realizar lo siguiente:

- Elegir la versión de kernel de Linux
- Reconfigurar el sistema
- Salir y reiniciar con la nueva configuración

El nombre del dispositivo será: /dev/tty8[1--2] [a--h]

Definiciones de la tarjeta

Nota: La tarjeta 1 es la que tiene el jumper ubicado en ON.

Definiciones de E/S de los Puertos

Ejemplo, el dispositivo designado /dev/tty82b es el dispositivo conectado al puerto B de la tarjeta número 2.

Notas:

- Dicho procedimiento descrito anteriormente incluye la instalación de un controlador de tipo modular. En caso de no poder instalar este controlador con éxito, será necesario utilizar un controlador de tipo kernel. Deberá entrar en el directorio Build y ejecutar la instalación nuevamente. Los controladores de tipo kernel pueden requerir del archivo fuente completo para recompilar el sistema Linux.
- Cada tarjeta serie requiere de un IRQ libre para utilizar la función Plug and Play.

SCO OpenServer

1. Inicie sesión como super-user (superusuario / SU) o como raíz (root).
2. Extraiga todos los archivos del disquete utilizando el comando:

```
# cd /  
# tar xvf /dev/fd0135ds18
```

3. Modifique el directorio a /etc/pciport y ejecute el comando Build:

```
# cd /etc/pciport  
# ./build
```

4. Reinicie su sistema.

El nombre del dispositivo será: /dev/tty8[1--2] [a--h]

Definiciones de la tarjeta

Nota: La tarjeta 1 será aquella que tenga el jumper en ON.

Tarjeta Número Dispositivo Nombre

1 tty81?

2 tty82?

Definiciones de E/S de los Puertos

Tarjeta Número Dispositivo Nombre

A	tty8?a
B	tty8?b
C	tty8?c
D	tty8?d
E	tty8?e
F	tty8?f
G	tty8?g
H	tty8?h

Por ejemplo, el dispositivo designado /dev/tty82b será aquel que esté conectado al puerto B de la tarjeta número 2.

Notas:

- Los recursos para la tarjeta serán asignados por el BIOS PCI. En caso de que su entorno variara, es posible que sea necesario ejecutar el comando Build nuevamente para eliminar el controlador antiguo e instalarlo nuevamente.
- Cada tarjeta serie requiere de un IRQ libre para funcionar correctamente.

Especificaciones

Conectores	DB de 37 pines (hembra)
Cable de Expansión	37 pines (macho) & 9 pines (macho)
Interfaz Serie	RS-232
Interfaz	PCI de 32 bits (5V/3.3V)
Factor de Forma	Perfil Completo
Compatible con los Sistemas Operativos	Windows 95/98/Me/2000/NT/XP, Linux y UNIX (SCO Open Server)
Tasa de transferencia de datos	Hasta 115.2 KBps
Consumo de energía	5V @ 290mA, +12V @ 50mA & -12V @ 50mA
Señales de datos RS-232	F.G., TXD, RXD, RTS, CTS, DSR, DTR, DCD, RI & señal a tierra

Soporte Técnico

El soporte técnico de por vida constituye una parte integral del compromiso de StarTech.com de aportar soluciones líderes en la industria. Si llegara a necesitar ayuda técnica para su producto, entre en www.startech.com/support y podrá acceder a nuestra amplia gama de herramientas, documentación, y descargas en línea.

Visite es.startech.com/descargas para obtener las últimas versiones de software y controladores.

Información Acerca de la Garantía

Este producto está respaldado por una garantía de Por Vida.

Además, StarTech.com garantiza que sus productos no tienen ningún defecto de materiales ni de fabricación por el periodo indicado a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, los productos pueden ser devueltos para su reparación o reemplazo por otro igual según nuestro criterio. La garantía cubre el costo de repuestos y mano de obra solamente. StarTech.com no asume ninguna responsabilidad por los defectos o daños ocasionados por uso inadecuado, abuso, modificaciones, o desgaste normal de sus productos.

Limitación de Responsabilidad

Bajo ninguna circunstancia StarTech.com Ltd. y StarTech.com USA LLP (o sus funcionarios, directivos, empleados o agentes) serán responsables de ningún daño (ya sea directo o indirecto, especial, punitivo, incidental, consecuente, o de alguna otra forma), lucro cesante, pérdida de oportunidades comerciales, o cualquier pérdida pecuniaria, o de otro tipo que resulte del uso del producto y que exceda el precio real pagado por el mismo. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes. En cuyo caso, las limitaciones o exclusiones indicadas previamente no son aplicables.

Que lo difícil de encontrar sea fácil. Para StarTech.com, esto no es sólo un eslogan. Es una promesa.

StarTech.com es la mejor fuente para obtener cualquier tipo de pieza de conectividad. En StarTech.com encontrará desde productos discontinuados a productos con la última tecnología, así como todo lo necesario para trazar el puente entre lo viejo y lo nuevo. Sin importar cuál sea la pieza que necesite, lo ayudaremos a encontrar la solución para su problema de conectividad.

En StarTech.com, la búsqueda de piezas es fácil y la entrega rápida allí donde se las necesite. Sólo comuníquese con uno de nuestros asesores técnicos o visite nuestro sitio web. En un abrir y cerrar de ojos será conectado a los productos que necesita.

Visite es.startech.com para obtener información detallada acerca de todos los productos de StarTech.com, y acceder a herramientas interactivas exclusivas que le ayudarán a ahorrar tiempo.

StarTech.com es un fabricante de piezas de conectividad y tecnología con Registro ISO 9001, ofreciendo sus servicios a mercados de todo el mundo desde 1985 a través de oficinas en los Estados Unidos, Canadá, el Reino Unido y Taiwán.